

# PROPUESTA DE ARMONIZACIÓN PARA EL ESTADO DE CHIHUAHUA

**imumi**  
Instituto para las Mujeres en la Migración A.C.

Colectivo  
**Migraciones**  
para las  
Américas



# Datos Poblacionales, de Educación, Migración y Repatriación del estado de Chihuahua



Población Total (2015)	3,406,465
Población Total de Mujeres (2015) <sup>1</sup>	1,713,920
Población Total Hombres (2015) <sup>1</sup>	1,692,545
Niñez de la entidad en la Educación Básica (2014)	750,799
Niñez Extranjera en la Educación Básica en la Entidad (2014)	39,349
Niños de origen extranjero inscritos en la Educación Básica en la entidad (2014) <sup>3</sup>	20,082
Niñas de origen extranjero inscritas en la Educación Básica en la entidad (2014) <sup>3</sup>	19,267
Población que no nació en la Entidad (2014)	17.6%
Porcentaje de Analfabetismo en la Entidad (2010)	4%
Población sin Grado de Estudios en la Entidad (2010) <sup>5</sup>	4.2%
Población de la entidad en el extranjero (2014)	34,222
Porcentaje de la población de la entidad que vive en Estados Unidos (2010)	4.86%
Porcentaje de carencia social por rezago educativo en la entidad	16.1%
Porcentaje de personas de 15 años o más con la Educación Básica incompleta <sup>8</sup>	40.2%
Eventos de repatriación mexicanos hombres durante enero-febrero 2016	936
Eventos de repatriación de mexicanas durante enero-febrero 2016 <sup>9</sup>	72
Total de eventos de repatriación mexicanas durante enero-febrero 2016 <sup>9</sup>	1,008

1. <http://www.cuentame.inegi.org.mx/monografias/informacion/chih/poblacion/default.aspx?tema=me&e=08>

2. [http://www.snie.sep.gob.mx/descargas/estadistica\\_e\\_indicadores/estadistica\\_e\\_indicadores\\_educativos\\_08CHIH.pdf](http://www.snie.sep.gob.mx/descargas/estadistica_e_indicadores/estadistica_e_indicadores_educativos_08CHIH.pdf)

3. <http://imumi.org/sep/infografia.html>

4. [http://www.inegi.gob.mx/prod\\_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/censos/poblacion/2010/princi\\_result/cpv2010\\_principales\\_resultadosIV.pdf](http://www.inegi.gob.mx/prod_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/censos/poblacion/2010/princi_result/cpv2010_principales_resultadosIV.pdf)

5. <http://www.cuentame.inegi.org.mx/monografias/informacion/chih/poblacion/educacion.aspx?tema=me&e=08>

6. <http://www.ime.gob.mx/mundorepmex/2014/chihuahua.html>

7. <http://ctr.chihuahua.gob.mx/documentos/deshumano/coespo/fen%C3%B3meno%20migratorio%20en%20chihuahua.pdf>

8. [http://sedesol.gob.mx/work/models/SEDESOL/Informes\\_pobreza/2014/Estados/Chihuahua.pdf](http://sedesol.gob.mx/work/models/SEDESOL/Informes_pobreza/2014/Estados/Chihuahua.pdf)

9. [http://www.gobernacion.gob.mx/en\\_mx/SEGOB/V\\_Repatriacion\\_de\\_mexicanos\\_de\\_EUA](http://www.gobernacion.gob.mx/en_mx/SEGOB/V_Repatriacion_de_mexicanos_de_EUA)

## PROPUESTA DE ARMONIZACIÓN PARA EL ESTADO DE CHIHUAHUA

\*Anexos con detalle de propuestas

	ARMONIZACIÓN LEGISLATIVA		ART. CUARTO CONSTITUCIONAL GRATUIDAD	PARA LA INSCRIPCIÓN/ INSERCIÓN DE NACIONALIDAD MEXICANA
STATUS ACTUAL	PROPUESTA AL EJECUTIVO ESTATAL	PROPUESTA AL LEGISLATIVO ESTATAL	PROPUESTA AL LEGISLATIVO ESTATAL	PROPUESTA AL EJECUTIVO ESTATAL
<p><b>REGLAMENTO Y CÓDIGO CIVIL NO ESTÁ ARMONIZADO CON LEY DE MIGRACIÓN.</b></p> <p>Es necesario:</p> <p>En el <b>Código Civil</b>: Incluir expresamente que no podrán negarse los actos del estado civil ni su registro a migrantes independientemente de su situación migratoria ni hay aviso que realizar.</p> <p>En el <b>Reglamento Interior del Registro Civil del Estado</b>: Incluir expresamente que no podrán negarse los actos del estado civil ni su registro a migrantes independientemente de su situación migratoria ni hay aviso que realizar.</p>	<p><b>MODIFICAR EL Reglamento Interior de Registro Civil del Estado</b> (Última Reforma 20 de octubre de 1999)</p> <p>En su:</p> <p><b>Artículo 31 Fracción III</b></p>	<p><b>Modificar el Código Civil del Estado</b> (última reforma 25 de junio 2014)</p> <p>En su:</p> <p><b>Artículo 51</b></p>	<p><b>Adecuar Ley de Ingresos del Estado de Chihuahua para el Ejercicio Fiscal del 2016 conforme a artículo 4o Constitucional.</b></p> <p>Artículo 4 facción V inciso 16: por los servicios prestados por la dirección del registro civil, se cobrarán las siguientes cuotas (...) Inciso 16: Inscripción de documento extranjero. \$490.60"</p>	<p><b>Modificar el Reglamento interior Registro Civil del Estado de Chihuahua en su artículo 69 para facilitar la inscripción de la nacionalidad mexicana.</b></p> <p><b>Requiere:</b></p> <p>I.- Copia certificada de la constancia o del documento del acto civil celebrado ante autoridades extranjeras, acompañada de <b>la legalización</b> hecha por parte de la Delegación u Oficina Consular o Diplomática de la Secretaría de Relaciones Exteriores más cercana al lugar de certificación del documento, o en su caso de <b>la apostilla</b> hecha por el Departamento de Estado que corresponda a la entidad extranjera en donde se celebró el acto a inscribir.</p> <p>II <b>traducción</b> realizada por una institución educativa reconocida en la materia."</p>

## ARTÍCULOS Y PROPUESTAS DE ARMONIZACIÓN DEL CÓDIGO Y EL REGLAMENTO DE REGISTRO CIVIL PARA EL ESTADO DE CHIHUAHUA

### Registro de Nacimientos, Matrimonio y Divorcio cuando intervienen en ellos población extranjera.

Acorde con las reformas constitucionales de Derechos Humanos y con la **Ley de Migración** publicada en el Diario Oficial de la Federación el 25 de mayo del 2011, se eliminan expresamente las restricciones en los actos civiles de la población extranjera en México, en su **artículo 9** que a la letra dice:

***“Los jueces u oficiales del Registro Civil no podrán negar a los migrantes, independientemente de su situación migratoria, la autorización de los actos del estado civil ni la expedición de las actas relativas a nacimiento, reconocimiento de hijos, matrimonio, divorcio y muerte.”***

Actualmente, continúa pendiente la adecuación de los ordenamientos locales para eliminar dichas restricciones.

De conformidad con el marco normativo referido y con el Plan Nacional de Desarrollo 2013-2018, el Programa Especial de Migración 2014-2018, así como con el oficio DG/410/537/2015 de SEGOB, el Estado de Chihuahua tiene pendiente adecuar dos ordenamientos estatales que a continuación se señalan:

#### 1. El Código Civil del Estado de Chihuahua (Última reforma 25 de Junio de 2014)

**Artículo 51**, menciona a la letra:

*Las actas del Registro Civil extendidas conforme a la Ley, hacen prueba plena en todo lo que el jefe de la oficina, en el desempeño de sus funciones da fe de haber pasado en su presencia, sin perjuicio de que el acta pueda ser redargüida de falsa. Las declaraciones de los comparecientes, hechas en cumplimiento de lo mandado por la ley, hacen fe hasta que se pruebe lo contrario. Lo que sea extraño al acta no tiene valor alguno. Los actos del Registro Civil en los que intervengan extranjeros, se sujetarán a las disposiciones de la Ley Federal correspondiente.*

#### **Propuesta para armonizar el Código Civil del Estado de Chihuahua:**

Incluir expresamente que no podrán negarse los actos del estado civil ni su registro a migrantes independientemente de su situación migratoria ni hay aviso que realizar.

#### 2. Reglamento Interior del Registro Civil del Estado de Chihuahua (Última reforma 20 de octubre de 1999)

**Artículo 31 Fracción III**, menciona a la letra:

*Son obligaciones de los oficiales del Registro Civil:*

*III.- Verificar personalmente que los extranjeros que intervengan en cualquier acto de los inherentes a la función registral civil, comprueben su legal estancia en el país y en caso de la celebración de matrimonio con nacionales, o de divorcio respecto de los mismos, y en los demás casos previstos en las leyes de la materia, que comprueben además que poseen las autorizaciones necesarias al efecto, en los términos de la Ley General de Población y su Reglamento, y demás disposiciones legales aplicables.*

**Propuesta para armonizar el Reglamento Interior del Registro Civil del Estado de Chihuahua:**

Incluir expresamente que no podrán negarse los actos del estado civil ni su registro a migrantes independientemente de su situación migratoria ni hay aviso que realizar.

## REQUISITOS Y ARTÍCULOS DEL CÓDIGO CIVIL DEL ESTADO DE CHIHUAHUA CON RESPECTO AL NACIMIENTO, MATRIMONIO Y DIVORCIO

### Requisitos para el nacimiento:

#### Hijos de matrimonio (padres mayores de edad)

- Certificado de maternidad, debidamente firmado, sellado y con el número de autorización de la S.S.A. en original y copia (indispensable).
- Acta de matrimonio en original y copia.
- Identificación con fotografía de ambos padres en original y copia.
- Dos testigos mayores de edad (con identificación con fotografía).

Hijos de padres mayores de edad (fuera del matrimonio)

#### Cuando ambos se presentan:

- Certificado de maternidad debidamente firmado, sellado y con el número de autorización de la S.S.A. en original y copia (indispensable).
- Acta de nacimiento de ambos padres en original y copia.
- Identificación con fotografía de ambos padres en original y copia.
- Deberán firmar el acta ambos padres para que el hijo quede debidamente legitimado.
- Dos testigos mayores de edad (con identificación con fotografía).

Hijos de padres menores de edad (fuera del matrimonio)

#### Cuando se presentan ambos:

- Certificado de maternidad debidamente firmado, sellado y con el número de autorización de la S.S.A. en original y copia (indispensable).
- Acta de nacimiento de ambos padres en original y copia.
- Acompañarse cada uno de sus padres, para que otorguen su consentimiento.
- Identificación con fotografía de ellos y sus padres en original y copia.
- Dos testigos mayores de edad (con identificación con fotografía).
- Deberán firmar el acta ambos padres para que el hijo quede debidamente reconocido.

### **Hijos de madre soltera mayor de edad**

- Certificado de maternidad debidamente firmado, sellado y con el número de autorización de la S.S.A. en original y copia (indispensable).
- Acta de nacimiento de la madre en original y copia.
- Identificación con fotografía en original y copia.
- Dos testigos mayores de edad (con identificación con fotografía).

### **Hijos de madre soltera menor de edad**

- Certificado de maternidad debidamente firmado, sellado y con el número de autorización de la S.S.A. en original y copia (indispensable).
- Acta de nacimiento de la madre en original y copia.
- Acompañarse de sus padres para que otorguen el consentimiento.
- Identificación con fotografía de ella y sus padres en original y copia.
- Dos testigos mayores de edad (con identificación con fotografía).

EN CASO DE PRESENTACIÓN DE DOCUMENTOS EXTRANJEROS COMO CERTIFICADO DE NACIMIENTO O ACTA DE MATRIMONIO, DEBERÁN ESTAR LEGALIZADOS POR LA SECRETARÍA DE ESTADO DEL LUGAR DE ORIGEN DEL DOCUMENTO Y TRADUCIDOS AL ESPAÑOL.

SI EL MENOR CARECE DEL CERTIFICADO DE NACIMIENTO, SE DEBERÁ TRAMITAR UN PROCEDIMIENTO ANTE EL TRIBUNAL CORRESPONDIENTE PARA PROBAR EL LUGAR Y FECHA DE NACIMIENTO, DEBIENDO PRESENTAR LA RESOLUCIÓN JUDICIAL. ESTO APLICA TAMBIÉN PARA LOS REGISTROS EXTEMPORÁNEOS, MAYORES DE 18 AÑOS.

### **Requisitos para el Matrimonio:**

Código Civil del Estado de Chihuahua (Última Reforma 25 de Junio del 2014)

**Fundamento legal** en los Artículos 93, 94, 105, 136 y 137 del Código Civil vigente en el Estado de Chihuahua, y el Art. 68 de la Ley General de Población.

- 1.- SOLICITUD DE MATRIMONIO, anotar los nombres de los contrayentes tal y como está inscrito en sus actas de nacimiento.
- 2.- ACTA DE NACIMIENTO DE EXPEDICIÓN RECIENTE (UN AÑO), de cada uno de los contrayentes en original y tres copias xerográficas (esto debido a las anotaciones que pueden contener las actas)
- 3.- DOS TESTIGOS MAYORES DE EDAD por cada contrayente, con identificación con fotografía. (Original

y copia).

4.- CONSTANCIA DE PLÁTICAS PREMATRIMONIALES, para saber la ubicación, horario y costo de las mismas acuda a la oficialía más cercana. Además al momento de acudir a las pláticas deberá presentar identificación con fotografía y recibo de pago de las mismas.

5.- CERTIFICADO MÉDICO DE AMBOS CONTRAYENTES en los cuales se indique si existe algún padecimiento o no de los futuros cónyuges, a efecto de que éstos tengan pleno conocimiento de posible enfermedad.

6.- Los contrayentes que ya viven juntos o que tienen hijos, también deben presentar los requisitos 4 y 5, los cuales son: Constancia de pláticas prematrimoniales y Certificados médicos de ambos contrayentes.

7.- IDENTIFICACIÓN CON FOTOGRAFÍA, de ambos contrayentes (original y copia).

8.- Si los contrayentes son DIVORCIADOS O VIUDOS, deberán presentar electa correspondiente, en original y copia.

9.- Para contraer matrimonio, el hombre debe ser mayor de 16 años y la mujer de 14, si son menores de 18 años, deberán presentarse con ambos padres para que otorguen su consentimiento,

10.- Si ALGUNO de los contrayentes es de NACIONALIDAD EXTRANJERA, deberá presentar: Acta de nacimiento apostillada o legalizada por el país de origen, traducida al español por una institución acreditada, además de la forma migratoria (FMT).

11.- Acudir con sus requisitos, A SOLICITAR CITA, la que se otorgará según la disponibilidad de la agenda, (se aplican restricciones en el matrimonio a domicilio solicite informes).

### **Requisitos para el Divorcio:**

Divorcio administrativo, **fundamentado en el artículo 255 del C.C.**

-Acta de nacimiento de los interesados en original y copia

-Que uno de los prominentes tenga su domicilio dentro del Estado de Chihuahua. Comprobante de domicilio)

-Acta de matrimonio en original y copia

-Promoventes deben ser mayores de edad

-Los solicitantes deben de tener más de un año de haber contraído matrimonio.

-Identificación vigente con fotografía

-Que no hayan procreado hijos dentro del matrimonio, o que estos sean mayores de edad) en este último presentar acata de los hijos)

-Que el matrimonio se haya celebrado bajo régimen de separación de bienes o si fue régimen de sociedad conyugal que no existan bienes a dividir provenientes de la misma, de lo contrario deberá disolverse la sociedad conyugal ante notario público o ante autoridad judicial.

-Certificado Reciente de no embarazo de la solicitante con fecha máxima de 15 días.



-Pago de derechos de registro

\*LOS SOLICITANTES QUE NO CUMPLAN CON DICHOS REQUISITOS DEBERAN PROMOVER SU DIVORCIO ANTE AUTORIDAD JUDICIAL.

## REQUISITOS PARA LA INSCRIPCIÓN DE LA NACIONALIDAD MEXICANA

Los requisitos de inscripción de la nacionalidad mexicana para el Estado de Chihuahua se establecen en el **artículo 69° del Reglamento Interior del Registro Civil del Estado de Chihuahua**<sup>1</sup> referente a los actos del Estado Civil celebrados por Mexicanos en el Extranjero que a la letra dice:

*Artículo 69°: “Para la inscripción de estos actos, los interesados directos deberán exhibir ante el Oficial del Registro Civil los siguientes documentos:*

*I.- Copia certificada de la constancia o del documento del acto civil celebrado ante autoridades extranjeras, acompañada de **la legalización** hecha por parte de la Delegación u Oficina Consular o Diplomática de la Secretaría de Relaciones Exteriores más cercana al lugar de certificación del documento, o en su caso de **la apostilla** hecha por el Departamento de Estado que corresponda a la entidad extranjera en donde se celebró el acto a inscribir.*

*II.- Si las constancias estuvieren redactadas en idioma distinto al español, se requerirá además que los interesados presenten **traducción** realizada por una institución educativa reconocida en la materia.”*

El pago de los actos de inscripción/inscripción se señala en **Ley de Ingresos del Estado de Chihuahua para el Ejercicio Fiscal del año 2016**<sup>2</sup> **fracción V inciso 16** que a la letra dice:

*Fracción V: “por los servicios prestados por la dirección del registro civil, se cobrarán las siguientes cuotas (...) Inciso 16: Inscripción de documento extranjero. \$490.60”*

Es necesario armonizar la Ley de Ingresos del Estado de Chihuahua conforme al artículo 4 Constitucional, que a la letra dice:

*...“Toda persona tiene derecho a la identidad y a ser registrado de manera inmediata a su nacimiento. El Estado garantizará el cumplimiento de estos derechos. La autoridad competente expedirá gratuitamente la primera copia certificada del acta de registro de nacimiento”...*

1. <http://ordenjuridico.gob.mx/fichaOrdenamiento.php?idArchivo=87294&ambito=estatal>

2. <http://www.ordenjuridico.gob.mx/Documentos/Estatal/Chihuahua/wo109420.pdf>